

Tout en Très Court présente



International Film Festival

LES TRÈS COURTS MÉTRAGES

edition 21st
program

International Competition

June 7-16, 2019

21^e édition
programme

Compétition Internationale

7-16 juin 2019



trescourt.com

everywhere at the same time partout simultanément

Très Court International Film Festival

Direction

Marc Bati

Coordination Générale

Perrine Dufourcq

Graphisme & Web

Paul Gemperle

Assistante Coordination

Morgane Rosais

Assistante Vidéo

Adeline Morim

Assistants Communication

Albane Barrau

Mélodie Cissou

Relations Presse

Ophélie Surelle

Clémence Vincent

Photos & Vidéos

Sophie Labruyère

Attachées au développement

Camille Carlier

Joséphine Onado

Designer Sonore

Hugo Vermandel

Équipe de sélection

Anais Vattier, Régis Romele, Romain Ogerau, Olivier Maccaud, Laetitia Richard, Marina Martinez, Francisco Hickowski, Alice Huard, Thomas Ignatiew, Nadège Potié, Arnaud Moncade, Sarah Mayer, Camille Hardouin, Kim Lien Younsi, Joséphine Habif, Viola Scarpa, Vosdan Kouyoumdjian, Isabelle Zighondi, Johana Bailly, Tassadit Si Hocine, Galane Legal, Charlotte Lasne

Renforts

Monica Dominguez Gomez, Somya Jain, Sabrina Villa, Eulalie Collard, Victor Lachaud, Alan Lupe

Le festival est organisé par

Tout en Très Court

Contact

contact@trescourt.com

+33 (0) 7 67 46 51 77

33 bis rue Terre Neuve
75020 Paris - France

trescourt.com

Jury

Photo: Julien Attard



Présidé par - *Presided by*

Michel Hazanavicius

Réalisateur - *Director*

filmographie *filmography*

2017	Problemos
2017	Le Redoutable
2014	The Search
2011	The Artist
2008	OSS 117 : Rio ne répond plus
2006	OSS 117 : Le Caire nid d'espions

accompagné par - *supported by*

Alice David

Comédienne - *Actress*

Justin Pechbert

Producteur - *Producer*

Anne Seibel

Cheffe décoratrice - *Decorator in chief*

Mathieu Lamboley

Compositeur - *Composer*

Isabelle Motrot

Directrice de rédaction - *Managing editor*

Estelle Martin

Journaliste internationale - *International journalist*

Louis Haeffner

Journaliste cinéma - *Movie journalist*



Edito

Quatre minutes c'est le temps d'un café, d'une discussion à la volée, un trajet de métro entre deux arrêts. Ces minutes singulières peuvent passer à toute allure comme durer une éternité. Cela dépend de l'attention que vous allez y consacrer.

Depuis 21 éditions, le Très Court International Film Festival s'est donné la mission de programmer des œuvres courtes où chaque seconde se doit d'être sublimée. Une avalanche d'histoires concises qui ne vous laisseront guère de répit. Vous n'aurez le temps que d'une respiration pour vous remettre de vos émotions, avant de vous réimmerger dans un nouvel univers singulier.

Thriller, drame, humour, romance, documentaire, animation... plongez dans des imaginaires éclectiques où chaque aventure prépare la suivante. Les liens se créent entre les films mais aussi entre les spectateurs du monde entier. Que vous soyez au Panama, en Chine, en France, en Égypte, ou partout ailleurs, le millésime 2019 du Très Court ravira les cinéphiles des cinq continents lors d'un événement littéralement sans frontière.

Alors, êtes-vous prêt à dévorer 38 films en une seule bouchée?

Succinctement,
Perrine Dufourcq

Four minutes - that's the time it takes to grab a coffee, strike up a quick conversation, or travel between two stations on the subway. These singular moments can fly by at full speed and last an eternity, depending on the attention one gives them.

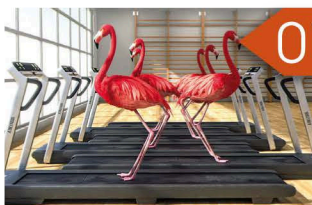
Over the last 21 editions, the Très Court International Film Festival has tasked itself with programming very short artworks, in which every second must be elevated; an avalanche of short stories with no respite. You will get time enough to catch just a breath to recover from your emotions, before you are flung into another extraordinary universe.

Thriller, drama, comedy, romance, documentary, animation... dive into eclectic fantasies where each adventure prepares you for the next. Connections are forged between films, but also between audiences across the world. Wherever you are - Panama, China, France, Egypt, or someplace else - the Très Court's 2019 "millésime" will enrapture film-lovers from the 5 continents through the course of an event literally without borders.

Well then... are you ready to devour 38 films in just one mouthful?

Succinctly,
Perrine Dufourcq

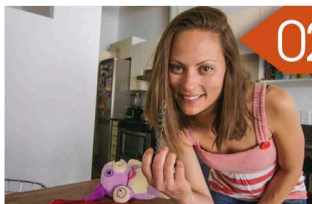
International



01

Athleticus : Salle d'entraînement *Athleticus: Training Room*

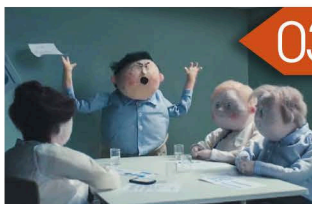
Flamants roses de compétition • *Competition flamingos*
Nicolas Deveaux ▶ France



02

Les Insensibles *The Insensitive*

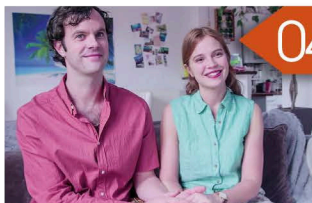
Dialogues de sourds • *Deaf dialogues*
Kevin T. Landry ▶ Canada



03

Enough *Assez*

La saison des pétages de plomb • *Freaking out season*
Anna Mantzaris ▶ Royaume-Uni



04

Pour le meilleur *For Better*

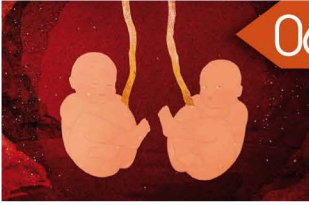
L'amour fusionnel • *Fusional love*
Julien Cheminade ▶ France



05

Polichinelles *Polichinelles*

Désir d'enfant • *Desire for a child*
Armand Robin ▶ France



06

The Afterbirth

L'Après-naissance

Le mythe de la mère • *The Mother Myth*
Ignacio Rodó, Blanca Bonet ▶ Espagne



07

Niño feo

Bébé moche

Changement de bébé • *Baby changeover*
Gabriel Lúgigo López ▶ Espagne



08

Rojo Amarillo Rojo

Rouge Jaune Rouge

Politique en famille • *Family politics*
César F. Calvillo, Teresa Bellón ▶ Espagne



09

2 Minutes

2 Minutes

L'amour sans respirer • *Love without breathing*
Maxence Pupillo ▶ France



10

Le Plongeon

The Dive

Le fond de la piscine • *The bottom of the pool*
Jonas Braasch, Sandra Peretten, Juliette Reydelle, Myriam Guyénard,
Alexis Dernouny ▶ France



11

I'd Never Bother Another Chicken Again

Je n'ennuierai plus jamais une autre poule

La leçon du poulet • *The chicken lesson*
Helen Cho Anthos ▶ États-Unis



12

Ser o no ser

Être ou ne pas être

Noir mais pas trop • *Black but not too much*
Esther Paredes Hernández ▶ Espagne



13

Low Blow *Coup bas*

Au bout du rouleau • *At the end of the rope*

Gabriel Nóbrega, Márcio Nicolosi, Rodrigo Paolicchi ▶ Brésil



14

My Little Boys - The Lucky Cockroach *Mes Petits Enfants - Le Cafard chanceux*

La chasse aux cafards • *Cockroach hunting*

Jack Shih ▶ Taiwan



15

Happy Survivor *Heureux Survivant*

S'il doit n'en rester qu'un • *If there is but one left.*

Sylvain Cappelletto ▶ France



16

High Score *Meilleur Score*

Seuls au monde • *Alone in the world*

Adrien Vallade ▶ France



17

Mice, a small story *Une Petite Histoire de souris*

Mon précieux • *My precious*

Manon Pringault, Mélanie Pango, Morgane Lau, Quang Daniel La, Nazli Doale, Jade Baillargeault, Dimitri James ▶ France

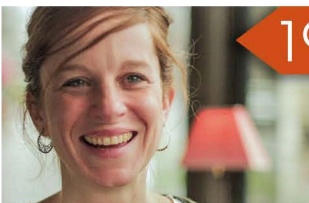


18

À côté *On the side of*

Un mec trop canon • *A guy who's so hot*

Jérôme Piel Desruisseaux ▶ France



19

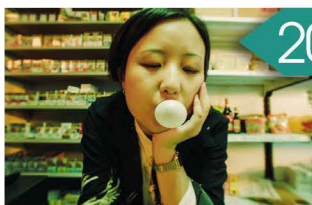
La Fille de passage *The Girl in transit*

La vengeance d'une ex • *The revenge of an ex*

Hugo Malpeyre ▶ France



International 2

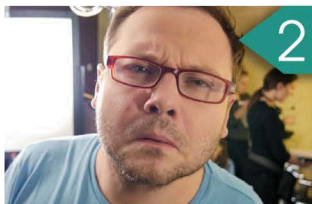


20

A Little Thing *Une Petite Chose*

Merci qui ? • *Thanks who?*

Alexander Kohn ▶ Allemagne



21

Happy Ending *Happy Ending*

Si on était dans un film • *If we were in a movie*

Fernando González Gómez ▶ Espagne

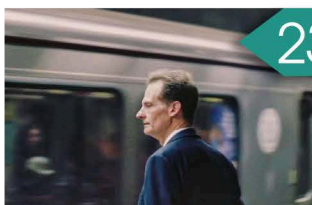


22

Rebooted *Réinitialisé*

Les super héros d'hier et d'aujourd'hui • *Superheroes of yesterday and today*

Sagar Arun, Rachel Kral ▶ États-Unis



23

Falling *Chute*

Jusque là tout va bien • *So far so good*

David Masters ▶ États-Unis



24

Appel d'air *Air intake*

À la recherche d'un moment calme • *Looking for a quiet moment*

Quentin Reubrecht ▶ France



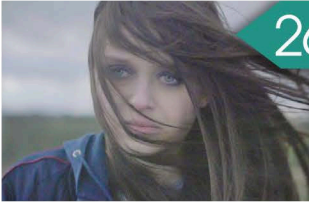
25

El Sueño Beato

Le Rêve béni

Miracle sur la plage • *Miracle on the beach*

David Pantaleón ▶ Espagne



26

Waves

Vagues

Briser la carapace • *Breaking the shell*

Sophie Chamoux ▶ France



27

Rom

Rom

Histoire d'un peuple • *History of a people*

Ilker Ergün ▶ Turquie



28

Oulanahi

Oulanahi

Chasse à l'homme • *Manhunt*

Hugues Willy Krebs ▶ France



29

Nursery Rhymes

Comptines pour enfants

Sécurité routière • *Road safety*

Thomas Noakes ▶ Australie



30

The Friend

L'Ami

Surveillez les enfants • *Keep an eye on the children*

Fabien Montagner ▶ France



31

Kvist

Branche

Attention à la branche • *Mind the branch*

The Sporadic Film Collective ▶ Norvège

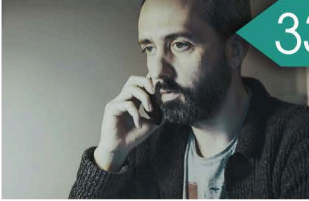


32

El Conejo de la Suerte

Le Lapin chanceux

Embrassez qui vous voulez • *Kiss whoever you want*
Beatriz y José Manrique de Lara ▶ Espagne

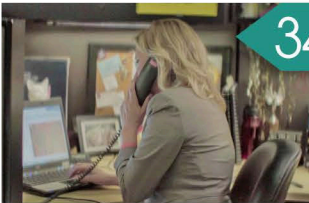


33

Broccoli

Brocoli

Allo Pizza Goggle ? • *Hello Pizza Goggle?*
Iván Sáinz Pardo ▶ Allemagne



34

Cubicle

Cubicule

Très open space • *Very open space*
Mischa Livingstone ▶ États-Unis



35

Equinox

Equinoxe

Vie de couple • *Couple life*
Bruno Carnide ▶ Portugal

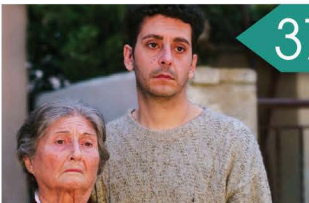


36

Je suis Nous

I am Us

Le dernier voyage • *The last journey*
Noé Depoortere ▶ France

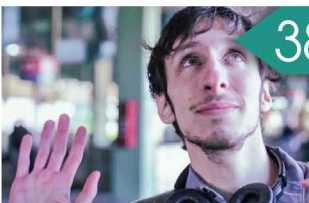


37

Kismet

Destin

Un choix à respecter • *A choice to respect*
Dogus Ozokutan, Vasvi Ciftcioglu ▶ Turquie



38

Retiro

Retraite

Rencontre à l'arrêt de bus • *Encounter at the bus stop*
Miguel Dianda ▶ Argentine

Très Court International Film Festival remercie tous ses partenaires

partenaires institutionnels



partenaire d'exception

TAITTINGER

partenaires média



le Bonbon

Toute La Culture.



TV5MONDE

Ainsi que tous ceux qui ont permis l'ensemble des diffusions partout dans le monde

CANADA ■ Halifax Consulat général de France dans les Provinces Atlantiques • Ambassade de France au Canada ■ Montréal Ciné Verdun • Arrondissement de Verdun • Quai 5160 - Maison de la culture de Verdun • Promenade Wellington • Église de l'épiphanie • L'inis **CHILI** ■ Santiago Corporación Cultural Arte Alameda • Centro Arte Alameda • Gitano Films **CHINE** ■ Hong-Kong Alliance Française Hong Kong ■ Shanghai Alliance Française de Shanghai ■ Zhengzhou Alliance Française Zengzhou **EGYPTE** ■ Alexandrie The British University in Egypt • Jesuit Animation School - Cairo • NeuSoft ■ Cairo Institut Français d'Égypte • The British University in Egypt • Jesuit Animation School - Cairo • NeuSoft **EQUATEUR** ■ Cuenca Alliance Française - Cuenca Ecuador ■ Quito Alliance Française Quito **ESPAGNE** ■ Adsubia Ajuntament de l'Atzúbia **ESTONIE** ■ Tallinn PÖFF Shorts - Tallinn Black Nights Film Festival • Estonian Short Film Center **FRANCE** ■ Aigues-Vives Mairie d'Aigues-Vives • Région Occitanie • AFG • Lazard • Crédit Agricole Languedoc • Vignerons Propriétés Associés • Villaverdés • Moon dog • IDEX • Caribelle Pub ■ Aumelas Espace Nomade • Mairie d'Aumelas ■ Bois-d'Arcy Ville de Bois-d'Arcy ■ Boussy-Saint-Antoine Mairie de Boussy-Saint-Antoine ■ Caderousse Ville de Caderousse ■ Chambray-lès-Tours Ville de Chambray-lès-Tours • Médiathèque de Chambray-lès-Tours ■ Cluny Ville de Cluny • Les Arts ■ Cournon-d'Auvergne Mairie de Cournon-d'Auvergne ■ Fort-de-France Cine Woulé Company • C.A.D.I.C.E ■ La Trinité-sur-Mer Mairie de La Trinité-sur-Mer ■ Mont-Dore Ville du Mont-Dore ■ Paimpol Comité des Fêtes Paimpol • Ciné Breiz Paimpol • Chez Gaud ■ Paris Forum des images • Mairie de Paris ■ Pays de Morlaix Commune de Plourin-lès-Morlaix • Plougonven • Ville de Plouigneau • Saint-Thégonnec Loc-Eguiner • Médiathèque de Pleyber-Christ • Médiathèque de Carantec ■ Rambouillet Mairie de Rambouillet • La Lanterne - Pôle culturel de Rambouillet ■ Saint-Jean-de-Monts Ville de Saint-Jean-de-Monts • Médiathèque de Saint-Jean-de-Monts ■ Saint-Paul-lès-Dax Ville de Saint-Paul-lès-Dax • Conseil Général des Landes • Radio France Bleu Gascogne ■ Saint-Quentin-Fallavier Mairie de Saint-Quentin-Fallavier **GRÈCE** ■ Agios Nikolaos Chania Film Festival • Film Club • Municipality Agios Nikolaos ■ Chania Chania Film Festival • Movie Theater Attikon ■ Heraklion Chania Film Festival • Cultural Center • Municipality Heraklion ■ Rethymno Chania Film Festival • Film Club Rethymno • Cineland Pantelis ■ Sitia Chania Film Festival • FilmClub Sitia • Municipality Sitia **HONGRIE** ■ Budapest Institut français de Budapest **INDE** ■ Mumbai Alliance Française de Bombay ■ Pune Alliance Française de Pune **IRLANDE** ■ Limerick Alliance française de Limerick • Limerick Post • Mickey Martins Pub • La Pâtisserie by The French Table Restaurant • Treaty City Brewery • Belltable Arts Centre **ITALIE** ■ Colognola ai Colli Alliance française Italie • Colognola ai Colli • Alliance Française de Vérone • Institut Français Italia • Accademia Agricoltura Scienze Lettere Verona ■ Cuneo Alliance française de Cuneo ■ Trieste Alliance française de Trieste • Cappella Underground ■ Verona Alliance française de Vérone • Verona Film Festival / Comune di Verona • Università di Verona • Association Universitaire Francophone Verona **PANAMA** ■ Panama City Cine universitario • GECU • Alliance Française Panamá • Air France **PAYS-BAS** ■ Amsterdam Het Ketelhuis **PÉROU** ■ Chiclayo Norcinema • Cuatro Once ■ Lima Ambassade de France au Pérou • Alliance Française Pérou ■ Piura **ROUMANIE** ■ Alba-Iulia Association RYMA ■ Arad Bibliothèque A.D. Xenopol ■ Baia Mare Fondation Arte+ • Mairie de Baia Mare ■ Bistrița ARFA - Asociația pentru Resurse Francophone Active ■ Braşov Alliance française Braşov ■ Bucureşti Institut français de Bucarest • Cinema Elvire Popesco ■ Cluj Napoca Institut français de Cluj-Napoca • Cinéma Victoria ■ Dej Primăria Municipiului Dej • Muzeul municipal Dej ■ Iaşi Institut français de Iaşi ■ Miercurea-Ciuc Primăria Mun. Miercurea Ciuc ■ Odorheiu Secuiesc Fondation Biblioiff Odorheiu Secuiesc • Mairie d'Odorheiu Secuiesc ■ Oradea Collège National M. Eminescu ■ Piteşti Alliance française Piteşti ■ Râşnov Association Mioritics ■ Sibiu Club francophone d'affaires de Sibiu ■ Sighişoara Association Mioritics ■ Suceava Universitatea Ştefan cel Mare Suceava ■ Timişoara Institut français de Timişoara ■ Târgu Mureş Primăria Târgu-Mureş ■ Zaláu Michelin • Consiliul judeţean Sălaj **SLOVAQUIE** ■ Košice Alliance française de Košice **SUISSE** ■ Neuchâtel Ciné-club Halluciné **TOGO** ■ Lomé Institut Français du Togo • Ambassade de France au Togo • République Togolaise • Togo Ciné **TURQUIE** ■ Izmir Konak Belediyesi • Izmir • Yolo Art & Lounge • Tarla Alaçatı • Tarkem

Le réseau du festival

autour de 70 villes dans 20 pays

The Festival's Network

about 70 cities in 20 countries



Canada Halifax, Montréal **Chili** Santiago **Chine** Hong-Kong, Shanghai, Zhengzhou **Egypte** Alexandrie, Cairo **Equateur** Cuenca, Quito **Espagne** Adsubia **Estonie** Tallinn **France** Aigues-Vives, Aumelas, Bois-d'Arcy, Boussy-Saint-Antoine, Caderousse, Chambray-lès-Tours, Cluny, Cournon-d'Auvergne, Fort-de-France, La Trinité-sur-Mer, Mont-Dore, Paimpol, Paris, Pays de Morlaix, Rambouillet, Saint-Jean-de-Monts, Saint-Paul-lès-Dax, Saint-Quentin-Fallavier **Grèce** Agios Nikolaos, Chania, Heraklion, Rethymno, Sitia **Hongrie** Budapest **Inde** Mumbai, Pune **Irlande** Limerick **Italie** Colognola ai Colli, Cuneo, Trieste, Verona **Panama** Panama City **Pays-Bas** Amsterdam **Pérou** Chiclayo, Lima, Piura **Roumanie** Alba-Iulia, Arad, Baia Mare, Bistrița, Brașov, București, Cluj Napoca, Dej, Iași, Miercurea-Ciuc, Odorheiu Secuiesc, Oradea, Pitești, Râșnov, Sibiu, Sighișoara, Suceava, Timișoara, Târgu Mureș, Zalău **Slovaquie** Košice **Suisse** Neuchâtel **Togo** Lomé **Turquie** Izmir